

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX
FRANCE/SUISSE



POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE REFLEXION ET
PARTAGE !

ALAIN MILLION* FRANCE
LA VOIX DES ENFANTS



**Arrêtez les bombes et les fusils,
Ne faites plus la guerre,
Des quatre coins du monde.
Vivez tous en frères,
A l'école de la vie,
Qu'avez-vous appris,
Et le bonheur sur terre,
Et l'amour et la paix,
Et la fraternité,
Et pour protéger les enfants,
Qu'avez-vous rêvé,
Faut-il encore vous répéter,
Amour-Paix-Amitié-Fraternité,
Arrêtez la guerre,**

**Faites taire les fusils,
Pour les enfants, pour les pères,
Pour les mères,
Jamais plus de guerre,
De violences et de larmes,
En combat et en guerre,
Il n'y a jamais de vainqueur,
Il n'y a que des victimes.**

ALAIN MILLION* FRANCE THE VOICE OF CHILDREN

**Stop the bombs and the guns,

Don't make war anymore,

From the four corners of the world.**

**Live all as brothers,

At the school of life,

What have you learned,

And happiness on earth,

And love and peace,

And brotherhood,

And to Protect Children,

What have you dreamed,

Do we still need to repeat ourselves,

Love-Peace-Friendship-Brotherhood,

Stop the war,**

**Silence the guns,
For children, for fathers,
For mothers,
Never again war,
Of violence and tears,
In combat and in war,
There is never a winner,
There are only victims.**

Alain Million* Francia
Voces de niños
Detén las bombas y las armas,
No hagas más la guerra,
Desde los cuatro rincones del mundo.
Vivid todos como hermanos,
En la escuela de la vida,
¿Qué has aprendido?
Y felicidad en la tierra Y amor y paz,
Y la hermandad,
Y para proteger a los niños,
¿Con qué soñaste?
¿Necesito repetir esto otra vez?
Amor-Paz-Amistad-Hermandad,
Detener la guerra,
Silencien las armas,
Para los niños, para los padres,
Para las madres,
Nunca más la guerra,
De violencia y lágrimas,
En combate y en guerra,
Nunca hay un ganador,
Sólo hay víctimas.

ALAIN MILHÃO FRANÇA
VOZES INFANTIS

**Pare as bombas e as armas,
Não faça mais guerra,
Dos quatro cantos do mundo.
Vivam todos como irmãos,
Na escola da vida,
O que você aprendeu,
E felicidade na terra,
E amor e paz,
E a irmandade,
E para proteger as crianças,
Com o que você sonhou,
Preciso repetir isso de novo,
Amor-Paz-Amizade-Irmandade,
Pare a guerra,
Silencie as armas,
Para os filhos, para os pais,
Para as mães,
Nunca mais guerra,
De violência e lágrimas,
No combate e na guerra,
Nunca há um vencedor,
Existem apenas vítimas.**

**Ален Миллион Франция
Детские голоса
Остановите бомбы и оружие,
Не воюй больше,
Из четырех уголков мира.
Живите все как братья,
В школе жизни,
Чему ты научился,
И счастье на земле,
И любовь и мир, И братство,
И чтобы защитить детей,
О чём ты мечтал,**

**Нужно ли мне повторять это еще раз?
Любовь-Мир-Дружба-Братство,
Останови войну,
Замолчать пушки,
Для детей, для отцов,
Для матерей,
Никогда больше войны,
Насилие и слезы,
В бою и на войне,
Никогда не бывает победителя,
Есть только жертвы.**